

# TWENTY NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME DWUDZIESTA DZIEWIĄTA NIEDZIELA ZWYKŁA

OCTOBER 17, 2021



**Saint John Paul II Polish Center  
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

## **TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME OCTOBER 17, 2021**



The Son of Man came to serve and to give his life as a ransom for many.

—Mark 10:45

### **WHAT TO PRAY FOR**

Often in life we don't get exactly what we want. From childhood we begin to learn the lesson that others do not automatically give in to our wishes. In adolescence we discover that our peers are not mirror images of ourselves and do not always respond to us as we would hope. In adulthood we learn the delicate art of compromise when what we want and what others want come into conflict. We also find that in our relationship with God our prayers are not always answered, even when we focus not on ourselves but on others and their well-being. The experience of unanswered prayer can be a real challenge to our faith.

James and John in today's gospel come to Jesus with a selfish request. They ask him, 'allow us to sit one at your right hand and the other at your left in your glory.' Mark has earlier shown James and John together on the mount of transfiguration, along with Peter. There they had experienced Jesus in his glory, flanked by Moses and Elijah. The two brothers understood this experience as anticipating a glorious future, and in that ecstatic future they wanted the places occupied by Moses and Elijah. Mark emphasizes the inappropriateness of this request of James and John by placing it immediately after the third announcement by Jesus of his coming passion and death, 'the Son of Man will be handed over to the chief priests and the scribes, and they will condemn him to death; then they will hand him over to the Gentiles—' (Mk 10:33-34). As Jesus declares that he is shortly to be humbled, James and John ask Jesus that they be exalted. Here is a prayer that has far too much of 'self' in it. It is not a prayer that Jesus can respond to. Sometimes, our own prayers can have a lot of 'self' in them, even when they are prayers for others. One dimension of our growing up into the person of Jesus is learning to pray as he prays, entering into his ongoing prayer to the Father. It is only the Holy Spirit who can enable our prayer to harmonize with that of the risen Lord. As Paul states in his letter to the Galatians, 'God has sent the Spirit of his Son into our hearts, crying "Abba" Father!' (Gal 4:6). In his letter to the Romans he comments that 'the Spirit helps us in our weakness; for we do not know how to pray as we ought, but that very Spirit intercedes with sighs too deep for words' (Rom 8:26). Our prayer will be a sharing in Jesus' own prayer when it is shaped by the inarticulate sighs of the Spirit deep within us.

In response to the brothers' request, Jesus asks them a question, 'Can you drink the cup that I must drink, or be baptized with the baptism with which I must be baptized?' This is later echoed in his own prayer in the garden of Gethsemane, 'Abba, Father, for you all things are possible; remove this cup from me; yet, not what I want,

but what you want' (Mk 14:36). The very cup that Jesus invites James and John to drink, he hesitated to drink himself. Yet, he went on to pray his more fundamental prayer, 'Not what I want, but what you want.' Jesus does not ask his disciples anything he is not prepared to do himself. As today's 2nd Reading remarks, we have a high priest 'who has been tempted in every way that we are.' What he says to James and John is addressed to us all. Are we prepared to commit ourselves to his servant way, even to the way of the cross, the way of self-giving. The sacraments reinforce this invitation. At baptism we are baptized into Jesus' servant way and when we celebrate Eucharist we renew our commitment to that way. —Internet

Today's Readings: *Is 53:10-11; Ps 33:4-5, 18-19, 20, 22; Heb 4:14-16; Mk 10:35-45*

### **TREASURES FROM OUR TRADITION**

In the eyes of many, the papacy is a peculiar institution. Still bedecked with some of the regalia of medieval princes, contemporary popes have worked to define their role in ways that give them influence over the world both within and outside the Church. The trappings of royalty, never really a good fit for the successors of Peter, could render a pope distant and irrelevant. On the other hand, the tendency of many to think of the pope as if he were the CEO of a modern corporation is also inaccurate.

St. Gregory the Great, himself a pope, first called the pope "the servant of the servants of God." He is "first among equals" among other bishops, who by tradition exercise significant authority within their own dioceses, not depending on the pope's authority. This arrangement often puzzles those accustomed to a top-to-bottom "chain of command." History has seen popes of many styles, but most strive to live up to Gregory's definition. Perhaps today's Gospel puts it all into the best perspective: "Whoever wishes to be first among you will be the slave of all." Pray for the pope this week.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

Fifty-nine years ago on October 11, Pope John XXIII opened the Second Vatican Council with these challenging words: "Our duty is not just to guard this treasure, as though it were some museum piece and we the curators, but . . . what is needed at the present time is a new enthusiasm, a new joy and serenity of mind." As the participants in Vatican II proceeded with their deliberations, the first document they produced was the Constitution on the Sacred Liturgy, for they knew that it is from the liturgical life of the Church that everything else we do proceeds.

This seminal document, arrived at after much debate and approved virtually unanimously, set the tone for the entire Council to follow. It also set in motion the liturgical reforms that we are still implementing today. Perhaps no single phrase of the entire Vatican Council has had more influence on the life of the Church over the last half-century as the Constitution on the Liturgy's ringing declaration that "full and active participation by all the people is the aim to be considered before all else."

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł B, 29 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Iz 53:10-11; Ps 33:4-5, 18-19, 20, 22;  
Heb 4:14-16; Mk 10:35-45

Sługa Boży, o którym mówi dziś prorok Izajasz, to przede wszystkim Mesjasz, a więc Syn Boży, który stał się człowiekiem. Otrzymał on specjalne posłannictwo, które dotyczyło zbawienia ludzkości. Gdy idzie o sposób wykonania posłannictwa, to dużo mówi już sama nazwa wysłannika: "Sługa Jahwe". Przyjął on zatem od samego początku postawę służebną, nastawioną na pokorne wypełnienie wszystkiego, co Mu zostało zlecone. Wypada od razu zauważać, że taka postawa stanowi przeciwieństwo tej, jaka przybrał pierwszy Adam.

Zdecydował się na niełatwą zadanie. Spodobało się bowiem Bogu zmiażdżyć swojego sługę cierpieniem. Owszem, stanęła przed nim także propozycja dobrowolnego podjęcia śmierci. Miała to być jednak śmierć zbawcza, stanowiąca ofiarę za grzechy. Co więcej, od podjęcia tej śmierci uzależnione były wspaniałe perspektywy: "ujrzy potomstwo, dni swe przedłuży". Gdy dziś słuchamy tych zapowiedzi, znając już odkupienie dokonane przez Chrystusa, to śmiało możemy powiedzieć, że tym potomstwem stał się nowy lud Boży, w którym (jako w swoim mistycznym Ciele) przedłuża się Sługa Boży.

Nie sposób nie zauważać, że Sługa Boży wystąpił w imieniu całej grzesznej ludzkości, wziął na siebie jej nieprawości, aby dzięki temu ci, których reprezentował, mogli dostąpić usprawiedliwienia, a więc uwolnienia od grzechu, wprowadzenia na drogę świętości, pozwalającej nawiązać bardzo ściśłą łączność z Panem Bogiem.

W Ewangelii Jezus wyraźnie stwierdza, że stanął wobec całego świata jako Boży sługa: "Syn Człowieczy nie przyszedł, aby Mu służono, lecz żeby służyć i dać swoje życie na okup za wielu". Przybrał zaś taką postawę nie tylko po to, aby spełnić wolę Ojca, ale również dla pouczenia człowieka, którego miał odkupić. Ci, którzy chcą się stać Jego wiernymi uczniami, muszą uczyć się od Niego służenia drugim.

Nie jest to łatwą rzeczą. Nie mogli tego od razu pojąć nawet ci, którzy bezpośrednio obcowali z Chrystusem i zostali przez Niego powołani do głoszenia w Jego imieniu Ewangelii. Bardzo charakterystyczna pod tym względem jest dzisiejsza scena ewangeliczna. Jan i Jakub, dwaj bracia, synowie Zebedeusza, zbliżają się do Jezusa, aby przedstawić Mu swą niezwykłą prośbę: "Użycz nam, żebyśmy w Twojej chwale siedzieli jeden po prawej, drugi po lewej Twej stronie" (Mateusz pisze, że uczyniła to ich matka - por. Mt 20, 20). Śmiało możemy powiedzieć, że mówiąc o chwale Chrystusa mieli na uwadze Jego panowanie na sposób ziemski: tak sobie bowiem wielu w owym czasie wyobrażało panowanie Mesjasza.

W odpowiedzi Chrystus pyta ich, czy mogą pić Jego kielich i przyjąć chrzest? W tych słowach wyraźnie nawiązywał do męki; ale dwaj uczniowie nie zdawali sobie z tego sprawy i dlatego pośpiesznie odpowiedzieli, że są gotowi. Chodziło im bowiem tylko o zapewnienie sobie pierwszego miejsca. Prośba synów Zebedeusza wywołała oburzenie pozostałych uczniów, trudno jednak powiedzieć, co było ostatecznie powodem tego oburzenia. W

każdym razie Pan Jezus wszystkim wyjaśnił, że powinni przejść się Jego przykładem i przyjąć postawę służebną. Będą wprawdzie przełożonymi w Kościele, ale nigdy nie powinni zapomnieć o tym, że właściwie pojęte przełożenstwo jest ostatecznie służbą dla braci (por. 1 P 5, 1-6).

Autor listu do Hebrajczyków pragnie obudzić w nas wielką ufność względem Boga, który okazał wszystkim ludziom swe niezwykłe miłosierdzie. Wskazuje przeto na argumenty, które winny nas przekonać. Właśnie Bóg posłał na świat swojego Syna, który jako arcykapłan nowego Przymierza przewyższył wszystkich kapłanów, jacy również z woli Bożej wykonywali przedtem funkcje kapłańskie. Chodzi o kapłanów żydowskich, potomków Aarona. Jezus jako Syn Boży przeszedł przez niebiosa i zasiadł po prawicy swego Ojca. Tego nie uczynił i nie mógł uczynić żaden z dotychczasowych kapłanów. Zasiadł zaś po prawicy Ojca po to, aby wstawać się ustawicznie za nami.

Jest to niewątpliwie wielka rzecz, ale sam ten fakt mógłby onieśmielać nas, słabych ludzi, dlatego natchniony autor wskazuje na drugą jeszcze cechę arcykapłana Nowego Przymierza. Wprawdzie został wyniesiony ponad niebiosa, ale jest jednocześnie bardzo bliski każdemu człowiekowi: za dni swego ziemskiego życia został doświadczony we wszystkim na nasze podobieństwo, z wyjątkiem grzechu. Trzeba powiedzieć, że to Go najbardziej zbliżyło do człowieka. Każdy z nas może sobie powiedzieć, że Chrystus wszedł w sam środek życia ludzkiego i to nie tylko w tym, co radosne dla człowieka, lecz także w tym, co najbardziej go przygniały i wywołyują uczucie osamotnienia. Zwłaszcza wisząc na krzyżu przeżył najwyższe osamotnienie: "Boże mój, Boże mój, czemuś Mnie opuścił?" (Mt 27, 46).

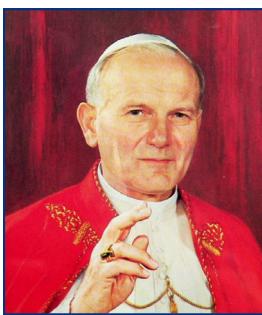
- ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

W drodze do Jerozolimy Jezus przepowiada swoją mękę i śmierć. Być może oczekuje odrobiny współczucia od bliskich uczniów. I w tym momencie podchodzi dwaj z nich, Jan i Jakub, z dość niestosowną prośbą: Daj nam, żebyśmy w Twojej chwale siedzieli jeden po prawej, drugi po lewej Twej stronie. Jan jest człowiekiem uczucia, serca, człowiekiem wrażliwym, przejrzystym, kontemplacyjnym. Jakub to człowiek intelektu, prawa, wysoko ceni porządek, żyje według jasnych zasad, jest doktrynerem. Obaj są odważni, mają silny temperament. A także ambicje i może zbyt wygórowane oczekiwania.

Jezus nie niszczy ambicji uczniów, tylko nadaje jej właściwy kierunek. Nie ma nic złego w tym, że ktoś ma wielki temperament, jest człowiekiem ambitnym albo zapobiegliwym. Problemem jest, czy jego kierują na właściwe tory. Dlatego wielu świętych miało świadomość, że jedyną alternatywą jest bycie świętym albo wielkim grzesznikiem.

Uczniowie proszą, by być blisko Jezusa, być z Nim, w Jego chwale. I tego samego chce Jezus. Powołał i zaprosił ich, by dzielili z Nim Jego życie. Ale Jezus rozumie to inaczej. Dlatego mówi do uczniów: Nie wiecie, o co prosicie. Uczniowie proszą o pierwsze miejsca. Ale nie są świadomi, że w hierarchii Jezusa bycie pierwszym oznacza podjęcie trudu, cierpienia, krzyża, służby. Zasiadać obok Jezusa oznacza być Ukrzyżowanym razem z Nim.

## 43<sup>RD</sup> ANNIVERSARY OF THE ELECTION OF POPE ST. JOHN PAUL II IN VATICAN CITY (OCTOBER 16, 1978)



**Karol Józef Wojtyła** (1920-2005), at age 58, was elected as the 263rd successor of St. Peter the Apostle.

Pope John Paul II was the first non-Italian pope in 455 years. Those reporting on the conclave from both the Catholic and secular press were all assuming that this new pontiff would also be Italian. Instead, the College of Cardinals elected the Archbishop of Krakow, Poland, who had served in that position since 1963 and who was named a cardinal by Pope Paul VI in 1967.

—Internet

### ŚWIĘTY JAN PAWEŁ II 43 ROCZNICA WYBORU KAROLA WOJTYŁY NA PAPIEŻA

Każdego roku, 16 października, łączymy się duchem i modlitwą z Polakami na całym świecie, obchodząc tę pamiątkę rocznicę. Dla uczczenia tego wydarzenia i upamiętnienia Pontyfikatu Papieża Polaka, w Polsce zostało ustanowione święto państwowego: Dzień Papieża Jana Pawła II.

Oprócz tego, w hołdzie dla Św. Jana Pawła II wznieziono wiele pomników, a jego imieniem nazwano szkoły, szpitale, muzea, ulice i gmachy przeróżnych instytucji. Budowa jednak najważniejszego jego pomnika wciąż trwa - tego w ludzkich sercach i umysłach. Oby nigdy nie została ukończona! Oby nigdy nie została zaprzestana! Oby była wciąż rozwijana, podejmowana na nowo i doskonalona.

—Internet

### ST. POPE JOHN PAUL II'S FEAST DAY—22 OCT „Do not be afraid. Open wide the doors to Christ.”

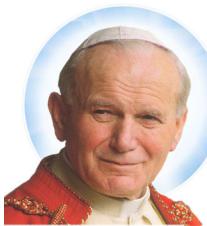
St. John Paul II

On October 22, in all churches in Poland, in churches and Polish Diaspora Centers abroad, there is the liturgical memorial of Saint John Paul II. Also, in the Roman Archdiocese and in all dioceses around the world that have approached the Holy See with a request for the liturgical commemoration of St. John Paul II on that day. Among other things, our Diocese of Orange also celebrates this commemoration on October 22.

### 22 PAŹDZIERNIKA WSPOMNIENIE LITURGICZNE SW. JANA PAWŁA

22 października, we wszystkich Kościółach w Polsce, w Kościółach i Ośrodkach Polonijnych zagranicą jest wspomnienie liturgiczne Świętego Jana Pawła II. Również, w Archidiecezji Rzymskiej i we wszystkich Diecezjach na świecie, które wystąpiły do Stolicy Apostolskiej z prośbą o liturgiczne wspomnienie św. Jana Pawła II w tym dniu. Między innymi, nasza Diecezja Orange, także obchodzi to wspomnienie 22 października.

### MODLITWA O ŁASKI ZA WSTAWIENNICTWEM ŚWIĘTEGO JANA PAWŁA II



Święty Jan Paweł II  
za Twoim pośrednictwem proszę o łaskę dla mnie (i moich bliźnich). Wierzę w moc mej modlitwy i w Twą zbawienną pomoc.  
Wyproś u Boga Wszechmogącego łaski, o które się modlę, o pokój i zgodę w naszej Ojczyźnie i w naszych prywatnych intencjach.  
Uproś mi dar umocnienia mej wiary, nadziei i miłości.  
Pan Jezus obiecał, że o cokolwiek w Jego imię poprosimy to otrzymamy.  
Dlatego i ja, Panie, pełen ufności, proszę Cię o łaskę wysłuchania i obdarzenia tym, o co się modlę za wstawiennictwem Świętego Jana Pawła II.  
Wysłuchaj mnie, Panie. Amen.

### SAN JUAN CAPISTRANO — OCTOBER 23



John of Capistrano (24 June 1386 – 23 October 1456) was a Franciscan friar and Catholic priest from the Italian town of Capestrano, Abruzzo. Famous as a preacher, theologian, and inquisitor, he earned himself the nickname “the Soldier Saint” when in 1456 at age 70 he led a crusade against the invading Ottoman Empire at the siege of Belgrade with the Hungarian military commander John Hunyadi. Although he survived the battle, John fell victim to the bubonic plague, which flourished in the unsanitary conditions prevailing among armies of the day. He died on 23 October 1456.

Elevated to sainthood, he is the patron saint of jurists and military chaplains, as well as the namesake of the Franciscan missions San Juan Capistrano in Southern California and San Juan Capistrano in San Antonio, Texas.

Jan Kapistran (24 czerwca 1386 - 23 października 1456) był franciszkaninem i księdzem katolickim z włoskiego miasta Capestrano w Abruzji. Zasłynął jako kaznodzieja, teolog i inkwizytor, zyskał sobie przydomek „Święty Żołnierz”, kiedy w 1456 r. w wieku 70 lat prowadził krucjatę przeciwko inwazji Imperium Osmańskiego podczas oblężenia Belgradu z wegierek dowódcą wojskowym Johnem Hunyadi. Mimo że przeżył bitwę, Jan padł ofiarą dżumy, która kwitła w niehygienicznych warunkach panujących w tamtych czasach wśród armii. Zmarł 23 października 1456

Kanonizowany, jest patronem prawników i kapelanów wojskowych, a także imieniem misji franciszkańskich San Juan Capistrano w Południowej Kalifornii i San Juan Capistrano w San Antonio w Teksasie.



## SZÓSTE OBJAWIENIE MATKI BOŻEJ — CUD SŁONCA

13 października 1917 w okolicach Cova da Iria zebralo się około 70 tysięcy ludzi, którzy modlili się i śpiewali. Wielu oczekiwano na obiecany przez Matkę Bożą cud. Byli też przedstawiciele rządowej prasy, którzy liczyli na to, że żadnego cudu nie będzie i dzieci się skompromitują.

Matka Boża przybyła tak jak zawsze i ukazała się dzieciom. Ujawniła się, że jest Matką Bożą Różańcową. Nakazała wybudować w tym miejscu kaplicę na Jej cześć. Powiedziała także, że wojna dobiera końca, a żołnierze wkrótce wrócą do domów. Ostatnie Jej słowa brzmiały: „Niech przestaną obrażać Boga, On zniósł już zbyt wiele zniewag”. Po tych słowach uniosła się ku słońcu, które przedarło się w tej chwili przez chmury. Obok słońca dzieci zobaczyły św. Józefa z Dzieciątkiem Jezus błogosławiących świata, Maryję pod postacią Matki Boskiej Bolesnej, a następnie Matki Boskiej z Góry Karmel, aż wreszcie dorosłego Pana Jezusa.

Wtedy też zdarzył się Cud Słońca, dzięki któremu cała Portugalia uwierzyła w objawienia. Tarcza słońca zawirowała, a potem słońce krążyło wokół własnej osi z zawrotną szybkością. Ludzie byli przerażeni. Zachowując tempo rotacji, słońce oderwało się od firmamentu, przybrało czerwony kolor i zbliżało się do ziemi, jak gdyby miało spaść. Ludzie zaczęli krzyczeć z przerażenia. Niektórzy zaczęli się głośno spowiadać ze swoich grzechów, sądząc, że „to jest koniec świata”.

### SIXTH REVELATION OF OUR LADY The MIRACLE OF THE SUN

On October 13, 1917, around 70,000 people gathered near Cova da Iria to pray and sing. Many waited for the miracle promised by the Mother of God. There were also representatives of the government press who hoped that there would be no miracle and that the children would compromise themselves.

Our Lady came as always and appeared to the children. She revealed that she is Our Lady of the Rosary. She ordered a chapel to be built in her honor. She also said that the war was over and that the soldiers would return home soon. Her last words were: "Let them stop offending God, He has endured too many offenses." After these words, she rose to the sun that broke through the clouds at that moment. Next to the sun, the children saw St. Joseph with the baby Jesus blessing the world, Mary in the form of Our Lady of Sorrows, and then Our Lady of Mount Carmel, and finally the adult Lord Jesus.

It was then that the Miracle of the Sun happened, thanks to which all Portugal believed in the apparitions. The sun's disc spun, and then the sun whipped around its axis at breakneck speed. People were terrified. Maintaining the rate of rotation, the sun broke away from the firmament, turned red, and was approaching the ground as if it were about to fall. People started screaming in terror. Some began to confess their sins aloud, believing that "this is the end of the world."

—Internet

## WORLD MISSION SUNDAY (WMS) OCTOBER 16 AND 17, 2021



TODAY IS WORLD MISSION SUNDAY – a day that leads us to the heart of our Christian faith – leads us to mission!

Your generosity in support the work of priests, religious and lay leaders in the Missions who share our faith with those most in need.

*God bless for your generosity!*

## ŚWIATOWY DZIEŃ MISYJNY

"Świat jest naszą parafią" - to jest motto wspólnoty tysięcy misjonarzy z różnych narodów i kontynentów. Oni to idą na cały świat, by głosić Dobrą Nowinę i zaspokoić głód wiary w dobrego i miłującego Boga. Kościół misyjny stara się zaradzić innemu także głodowi, i mając przed oczyma przykład swego Mistrza, Jezusa Chrystusa, nie zapomina o zaspokojeniu też głodu chleba, i potrzeb ludzi, którzy przychodzą słuchać słowa Bożego.

Papież Jan Paweł II był największym misjonarzem świata. Podczas swego pontyfikatu przebył ponad 1,6 milionów kilometrów niosąc ludom wszystkich kontynentów Dobrą Nowinę o zbawieniu w Jezusie Chrystusie.

Wszyscy z racji chrztu jesteśmy misjonarzami, wezwani do głoszenia Dobrej Nowiny, Bożej prawdy, i do niesienia pomocy bliźnim w potrzebie.

*Bóg zapłać za hojność w poparciu misjonarzy!*

## OUR DIOCESE'S 27<sup>TH</sup> ANNUAL PENNIES FROM HEAVEN CAMPAIGN 2021



Baby bottles will be distributed to the parishioners as they exit the church on Saturday and Sunday, October 30th and 31st.

As was done last year, we will again ask for donations of pennies and more to be put into the baby bottles and returned the following Saturday or Sunday. The money donations from the baby bottles will support local Respect Life shelters, clinics, and centers that give immediate and long-term care to Orange County women, men, and families in crisis. This year the proceeds will benefit the Obria Medical Clinics (Mission Viejo, Santa Ana, Orange, Buena Park, Long Beach & Mobile Unit), Mary's Shelter, Casa Teresa, Vietnamese Hot Line, Life Centers (Santa Ana, Stanton and La Habra), Precious Life Shelter and Horizon Pregnancy Clinic.

Last year over \$250,000 was raised in the Diocese of Orange thanks to your efforts.

*Thank you and please be generous!*

## "GROSIKI Z NIEBA" DOROCZNA ZBIÓRKA

Na cel diecezjalnych Ośrodków Ochrony Życia Niedziela 31 października po Mszy św. Prosimy o hojne poparcie tej specjalnej zbiórki nie tylko grosikami ale i większymi banknotami.

*Bóg Zapłać za hojność !*

**VIII Piesza Pielgrzymka Maryjna**

*Prowadź nas Maryjo!*

**Yorba Linda - Los Angeles**  
**16-17 października 2021**

Dodatkowe informację na stronie  
Facebook.com/PielgrzymkaLA  
Email: www.PielgrzymkaLA@gmail.com  
Telefon (562)548-0833

| <b>Pray for</b>             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| Sr. M. Amadeo, RSM          | Anita and Mike Gilkey      |
| Zofia Adamowicz             | Gloria Norton              |
| Karen Arandoña              | Grandson                   |
| Rachel Arandoña             | Zofia Grochulski           |
| Kyle Ardando                | Brooklyn Hamsley           |
| Sarah Arrizon               | Bea Halphide               |
| Andrzejek & Michael Ashline | Todd Hill                  |
| Avalon Asgari               | Andrzejek Tot Hoang        |
| Anna Bagnowska              | Dick Hoffman               |
| Wiesława Barr               | Patricia Hoffman           |
| Jamie Barrett               | Jackie Hoyt                |
| Lois Barta                  | Andrzej Hulisz             |
| Pilar Bascope               | Jadwiga Inglis             |
| Barbara Berger              | Leonard Jakubas            |
| Ronald Brozchinsky          | Zofia Janczur              |
| Susan Brunasso              | Ania Karwan                |
| Charlotte Frances           | Julie & Larry Klementowski |
| Edward Cacho                | Lottie Koziel              |
| Dora Carrillo               | Barbara Krawczak           |
| Peter Camacho Family        | Josephie Kudlo             |
| Jean Carter                 | Anent L.                   |
| Lacie Cooper                | Mary Laning                |
| Tony Cruz                   | Danuta Łabuś               |
| Bernadine Dateno            | Dr. James Larson           |
| Adam Dolewski               | Amber Matrauga             |
| Joe Doud                    | Anthony Martinez           |
| Danuta Drzymuchowski        | Antoinette Martinez        |
| Mieczysław Dutkowski        | Gail Morganti              |
| Edmund F. Dzwigalski        | Jarosław Musiał            |
| Erica Furniss               | Irene Nielsen              |
|                             | Monica Nava                |



### Tootsie Roll and Intellectual Disability Drive



The Knights of Columbus  
at the Polish Center  
Will be passing out Tootsie Rolls after every Mass  
On October 23rd & 24th  
Donations will be appreciated  
All donations will be given to Special Olympics  
And Intellectual Disability Programs

### PIERWSZA KOMUNIA

Zbieramy listę dzieci które chciąby przygotować się do przystąpienia do Sakramentu Eucharystii po raz pierwszy. Dzieci od wieku 7. lat prosimy zgłaszać telefonicznie do biura Ośrodka. Dalsze informacje i kiedy klasy zaczną się i w jakim trybie będą udzielone na zebraniu organizacyjnym po zgłoszeniu.

### FIRST COMMUNION

We are gathering a list of children who would like to begin preparation to receive the Sacrament of the Eucharist for the first time. Please sign up children from age 7 in the Center Office via telephone. Additional information will be made available in an organizational meeting after sign-ups are collected and once the method and manner of the classes is known.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

|            |                                 |
|------------|---------------------------------|
| Monday:    | St. Luke the Evangelist – Feast |
| Tuesday:   | St. Paul of the Cross, priest   |
| Wednesday: | St. John of Kęty, priest        |
| Thursday:  | St. Ursula                      |
| Friday:    | St. John Paul II, pope          |
| Saturday:  | St. John of Capistrano, priest  |



### ALL SOULS DAY REMEMBRANCE OFFERING ENVELOPES

November is a month we remember our deceased relatives and friends.

Special All Souls Envelopes are available now in the back of the church. The Envelopes with the names of our loved ones will be placed on the altar during each Mass in November.

Miesiąc listopad jest miesiącem pamięci o naszych zmarłych. Koperty na tzw. Wypominki (All Souls Envelopes) są rozłożone w kościele i w biurze parafialnym.

Koperty z imionami naszych zmarłych będą znajdować się na ołtarzu podczas każdej Mszy świętej w miesiącu listopadzie.



Sat 10/16 4:00 pm +Joanne Jorgensen from her husband  
 Sun 10/17 9:30 am Intention of Polish Center Community  
 10:30 am +Maria Fecko od synów  
 O zdrowie i łaski dla Zdzisławy Wrzesień w 40 rocznicę świątobliwych wieczystych  
 +Irena i +Ryszard Nowak od córki Agnieszki  
 +Wojciech Pucholski w 1 rocznicę śmierci  
 Od żony Magdaleny, syna Adama i siostry Ewy z rodziną  
 Sat 10/23 4:00 pm +Marion DeVoe from Sandy and Armando  
 +Thomas Guzzo for his birthday from Patricia Graham  
 Sun 10/24 9:00 am +Martha Martinez from Victoria Victoria  
 10:30 am +Kazimierz Reda od żony  
 +Maria i +Pawel Fecko  
 Za Emmę Karbowską w 20 rocznicę urodzin od mamy z rodzeństwem  
 Za Mateusza Lis w 27 rocznicę urodzin od mamy Ewy  
 +Krzysztof Bitner od rodziny Krzysztofińskich oraz Anny Dydo  
 Za Andrzeja w 70 rocznicę urodzin, dużo błogosławieństwa i zdrowia od żony z dziećmi  
 +Jerzy Niziołek od siostry z rodziną  
 +Zbigniew Szuksztuł zmarły 2 tygodnie temu od przyjaciół



### A VOCATION VIEW:

Greatness in the Kingdom is found not in ruling and lordship, but in service. Daily, we must put the needs of the other before our own.

DIVINE WORD MISSIONARIES-SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321



### RECYCLING PROGRAM

The Knights of Columbus Council 9599 will be starting a new monthly program of recycling here at the center on October 16th and 17th before and after all the Masses. The Knights will set aside one weekend per month to hold these events. Starting in November they will do the recycling drive on the second weekend of the month. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Deacon:** Dn. Jim Merle

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

**Office Hours:**

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

Join the men of St. Joseph Parish for a weekend retreat January 15th through the 17th, 2021 at the Mater Dolorosa Retreat Center in the beautiful Sierra Madre foothills. The theme for the retreat is

## Hope: God's Misunderstood Gift – Discovering the Treasure Within

The Monastery Memorial Gardens - Just the place to sit by the fountain and enjoy the beauty of the Gardens or the Mountainside

Ask a brother, father, son, cousin, or uncle to attend with you!

**For Questions or Registration please contact:  
Tom Woore at (714) 996-3478  
\$50 Deposit Required to Reserve a Room**

*During October We Salute Our Friends and Neighbors Celebrating*

### POLISH AMERICAN HERITAGE MONTH



A National Celebration of Polish History, Culture and Pride in Cooperation with the Polish American Congress and Polonia Across America

### PSA UPDATE



As of this week 117 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2021 and have pledged \$38,215. Our goal for this year is set at \$37,000



### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| First              | Second      |
| 10/09 & 10/10/2021 | \$ 5,751.11 |
| Online             | \$ 568.00   |

*We also would like to thank everyone who has donated online!*

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

**Sunday Masses:** 7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**